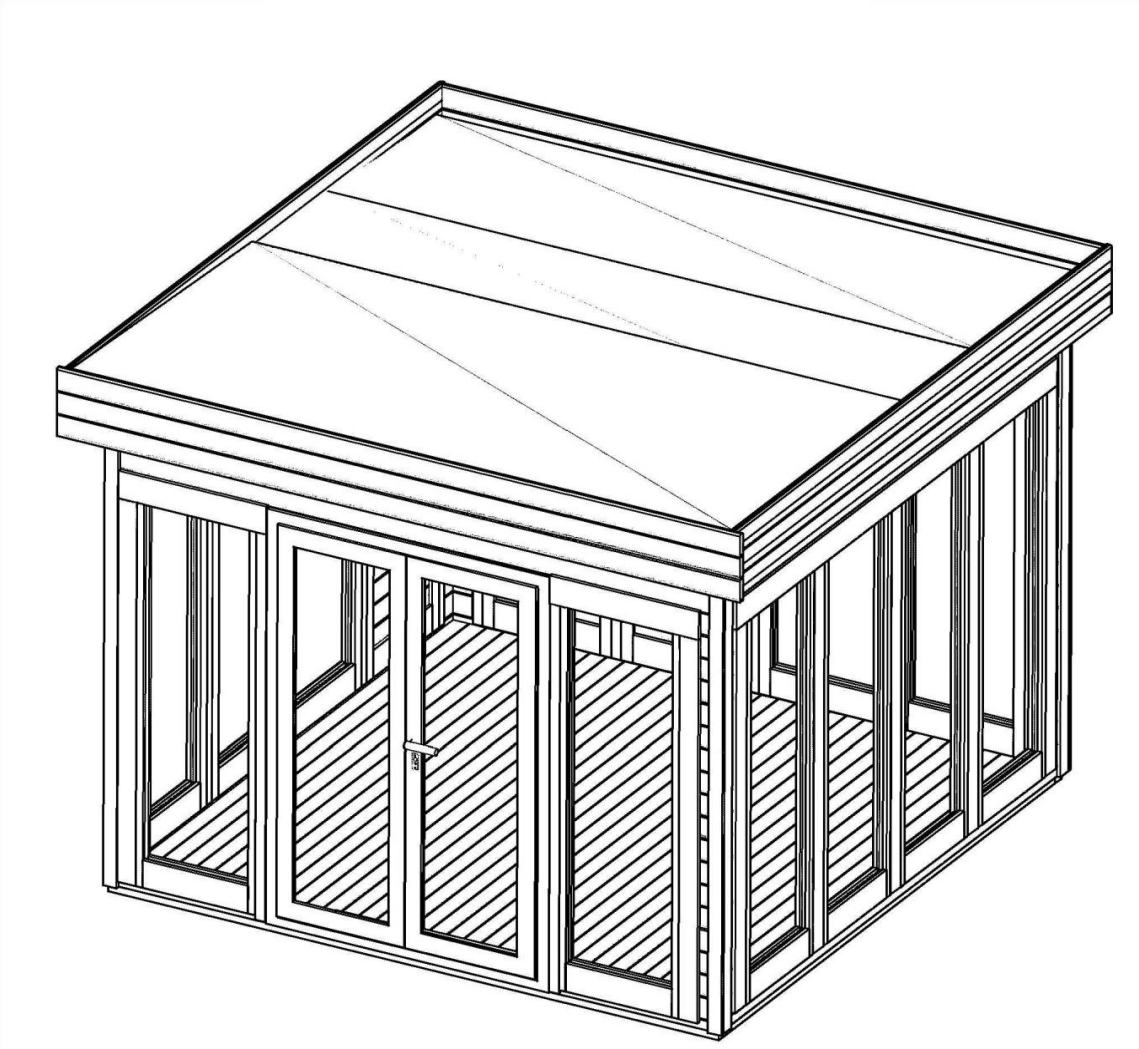


VERSION- I

HA28003-3203352300-29-0000-11

WITH FLOOR

MIT BODEN

Z PODŁOGĄ

VERSION - II

HA28003-3203352300-29-0000-10

WITHOUT FLOOR

OHNE BODEN

BEZ PODŁOGI

Orchidea 335/320

EN

You have made the right choice purchasing products from our company in Borzechowo.

We congratulate and thank you for putting your trust in us. Products with the MEGIW logo are made in accordance with the newest technology combined with tradition. The use of high-quality materials allows for many years of reliable operation.

This document contains:

- conditions of guarantee,
- product assembly instructions.

Conditions of guarantee:

The guarantor shall provide the purchaser high-quality products, provided the product has been properly assembled and used in accordance with the following instructions and the terms of use described below are respected.

1. An extremely important issue in the assembly of this product is correct surface preparation. This is done by levelling the surface.

In the event of improper levelling, the following could occur:

- the doors not fully closing,

- the formation of spaces between boards,

- distortion of windows or doors.

2. Given the fact that the products sold by us are frequently in the form of raw/natural materials, the manufacturer recommends impregnation using substances which are widely-available.

3. Any customer claims under this guarantee will be considered only on the basis of the original bill of sale which shows date of purchase and the original product label which clearly shows date of production. Complaints will be handled when the defect is reported as soon as it arises.

4. The customer will inform the purchaser on whether the complaint is accepted or if the complaint is deemed unjustified within the following time periods:

• fourteen days from the date the complaint was filed,

• in the case of unjustified complaints, the purchaser covers the costs,

• when the defect is removable, the guarantee will be carried out as repairs,

• the time period to remove the defect is 21 days from when the complaint was filed.

The guarantee does not cover:

• Damage resulting from fortuitous events or other circumstances beyond the control of the manufacturer.

• Damage resulting from alterations made by the purchaser themselves using tools and other elements which are not indicated by the manufacturer.

• Damage caused by not complying with the rules recommended by the manufacturer regarding product use, maintenance and storage.

• Defects and damage, (which the customer was familiar with when they received the product) because of which the price was reduced.

• Intended differences made by the manufacturer in profiles and colour shades resulting from designed artistic and aesthetic characteristics of the product and features characteristic of raw materials from which furniture is made.

• Damage caused by natural wear and tear.

Furthermore - the following are not considered product defects: healthy knots and natural wood micro cracks, occurring during the process of using the wood, caused by changing atmospheric conditions, in which the product is used and which result from the natural physical properties of the wood.

The resulting cracks do not affect the usability and durability of the product.

More detailed information can be found on the manufacturer’s website - www.megiw4garden.pl

DE

Wir danken für den Kauf von Produkten unserer Firma megiw4garden.

Die Anschaffung der Erzeugnisse aus unserem Betrieb in Borzechowo war eine richtige Wahl.
Wir gratulieren und bedanken uns für das uns erwiesene Vertrauen. Produkte mit dem Logo von MEGIW werden nach neusten Technologien verbunden mit Tradition hergestellt. Die Anwendung von qualitativ hochwertigen Stoffen erlaubt eine langjährige, zuverlässige Nutzung.
Dieses Dokument enthält:

- Garantiebedingungen,
- Montageanleitung für das Produkt.

Garantiebedingungen:

Der Garant sichert dem Käufer eine hohe Qualität der Produkte zu, unter der Bedingung, dass sie richtig nach dieser Anleitung montiert und genutzt werden und die nachstehend beschriebenen Nutzungsregeln eingehalten werden.

1. Eine sehr wichtige Frage bei der Montage des Produktes ist eine gute Vorbereitung des Grundes - durch Nivellieren . Bei falscher Nivellierung des Grundes können folgende Folgen auftreten:

- falsch schließende Türen,
- Lichtspalte zwischen den Brettern,
- Verkrümmung des Fensters oder der Tür.

2. Da es die von uns verkauften Produkte meistens in roher / natürlicher Form gibt, wird durch den Hersteller empfohlen, die Produkte mit allgemein nutzbaren dafür vorgesehenen Mitteln zu imprägnieren.

3. Ansprüche des Kunden aus der Garantie werden ausschließlich auf der Grundlage der Originalrechnung mit Kaufdatum sowie der Originaletikette des Produktes mit deutlichem Herstellungsdatum
anerkannt. Es werden Reklamationen bearbeitet, wo der Mangel direkt zum Zeitpunkt der Entstehung gemeldet wird.
4. Darüber, ob die Reklamation zur Bearbeitung angenommen wird oder für unbegründet gehalten wird, informiert der Hersteller oder der Verkäufer den Kunden in einer Frist von:

- vierzehn Tagen nach dem Eingang der Reklamationsmeldung,
- bei Feststellung einer unbegründeter Reklamation kommt der Kunde für sie auf,
- wenn ein Mangel, der Gegenstand der Reklamationsmeldung darstellt, behebbar ist, wird die Garantieleistung durch Garantiereparatur realisiert.
- Termin der Behebung des Reklamationsmangels beträgt 21 Tage nach dem Eingang der Meldung.

Die Garantie des Herstellers umfasst keine:

- Beschädigungen, die aus Zufallsereignissen oder anderen Umständen resultieren, die der Hersteller nicht zu vertreten hat.
- Beschädigungen, die bei den durch den Kunden mit Hilfe von Werkzeugen und Elementen, die durch den Hersteller nicht genannt werden, selbstvorgenommenen Änderungen entstanden sind.
- Beschädigungen, die wegen der Nichtbeachtung der durch den Hersteller empfohlenen Regeln für die Nutzung, Konservierung und Lagerung entstanden sind.
- Mängel und Beschädigungen (die dem Käufer bei der Abnahme des Produktes bekannt waren), aufgrund deren der Preis reduziert wurde.
- durch den Hersteller im Prototyp vorgesehenen Unterschiede in Profilen, Farbtönen, die aus den entworfenen dekorativen und ästhetischen Merkmalen des Erzeugnisses sowie aus den für die Stoffe, aus den die Gartenhäuser hergestellt wurden, typischen Merkmalen, resultieren.
- Beschädigungen, welche durch natürlichen Verschleiß entstehen.
- Hersteller behält sich auch das Recht vor, die Forschung und technische Änderungen der Ware. Daher kann leichte Mehrdeutigkeit bei der Beschreibung in der Anweisung vorkommen. Solche Fehler sind kein Reklamationsgrund.

Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder Anbieter. Wir werden Ihnen gerne zur Verfügung stehen und behilflich sein.

Darüber hinaus werden keine gesunden Astansätze sowie natürlichen Mikrorisse des Holzes für Mängel gehalten, die während der Nutzung des Holzes entstehen, durch wechselbare Wetterverhältnissen,

bei denen der Produkt genutzt wird, hervorgerufen werden, und die aus natürlichen physikalischen Eigenschaften des Holzes resultieren.

Die entstandenen Risse haben keinen Einfluss auf die Nutzungseigenschaften sowie Lebensdauer des Produktes. Detailliert Informationen finden Sie auf der Internetseite des Herstellers - www.megiw4garden.pl

PL

Dziękujemy za zakup produktów naszej firmy z linii megiw4garden.

Kupując wyroby wyprodukowane w naszym zakładzie w Borzechowie dokonali Państwo trafnego wyboru. Gratulujemy i dziękujemy za okazane nam zaufanie. Produkty z logo MEGIW wykonane są według najnowszych technologii połączonych z tradycją. Wykorzystanie materiałów wysokiej jakości pozwala na wieloletnie, niezawodne użytkowanie.

Niniejszy dokument zawiera:
-warunki gwarancji,
-instrukcję montażu produktu.

Warunki gwarancji:

Gwarant zapewnia Kupującemu wysoką jakość produktów, pod warunkiem prawidłowego ich zamontowania i użytkowania w/g niniejszej instrukcji oraz z zachowaniem opisanych poniżej zasad użytkowania.

1. Niezwykle istotną kwestią w montażu produktu, jest dobre przygotowanie podłoża - poprzez wypoziomowanie go. W przypadku niewłaściwego wypoziomowania podłoża skutki mogą być następujące:

- niedomykanie się drzwi,

- powstawanie prześwitów pomiędzy deskami, wypaczenie okna lub drzwi.

2. Z uwagi na fakt, że sprzedawane przez nas produkty najczęściej występują w postaci surowej/ naturalnej, producent zaleca impregnację produktów ogólnodostępnymi środkami przeznaczonymi do tego celu.

3. Roszczenia klienta wynikające z gwarancji uznane zostaną wyłączne na podstawie oryginału rachunku zawierającego datę zakupu oraz oryginalnej etykiety z wyrobu zawierającą wyraźną datą produkcji. Obsługiwane będą reklamacje gdzie wada będzie zgłoszona bezpośrednio w momencie powstania.

4. O przyjęciu reklamacji do realizacji lub też o uznaniu reklamacji za nieuzasadnioną Kupujący będzie powiadomiony przez Producenta lub Sprzedawcę w terminie:

• czternastu dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia reklamacyjnego,

• w przypadku stwierdzenia nieuzasadnionej reklamacji klient pokrywa jej koszty,

• gdy wada stanowiąca przedmiot zgłoszenia reklamacyjnego jest usuwalna, świadczenie gwarancyjne będzie zrealizowane poprzez naprawę gwarancyjną,

• termin usunięcia wady reklamacyjnej wynosi 21 dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia.

Gwarancją producenta nie są objęte:

• Uszkodzenia wynikłe ze zdarzeń losowych lub innych okoliczności niezależnych od producenta.
• Uszkodzenia wynikłe przy przeróbkach wykonanych we własnym zakresie przez klienta przy użyciu narzędzi i elementów niewskazanych przez producenta.
• Uszkodzenia powstałe w wyniku niezgodnych z zalecanymi przez producenta zasadami użytkowania, konserwacji i przechowywania.
• Wady i uszkodzenia (z którymi klient zapoznał się przy odbiorze produktu) z powodu których obniżono cenę.
• Zamierzone przez producenta w pierwowzorze różnice w profilach, odcieniach kolorów wynikające z zaprojektowanych cech plastycznych i estetycznych wyrobu oraz cech charakterystycznych dla surowców, z których wykonano mebel.
• Uszkodzenia powstałe w wyniku naturalnego zużycia.
• Producent zastrzega sobie także prawa w zakresie dalszych badań i zmian technicznych produktu. Z tego względu mogą wystąpić drobne nieścisłości w opisach stanowiących instrukcję. Tego typu cechy produktu, nie stanowią podstawy do reklamacji.

W razie problemów prosimy o kontakt z nami lub sprzedawcą.
Z przyjemnością Państwu pomożemy.

Ponadto - nie uznaje się za wady, zdrowych sęków oraz naturalnych mikropęknięć drewna , zachodzących podczas procesu użytkowania drewna, wywołanych wpływem zmiennych warunków atmosferycznych, w których użytkowany jest wyrób, a które wynikają z naturalnych właściwości fizycznych drewna. Powstałe pęknięcia nie mają wpływu na walory użytkowe oraz trwałość wyrobu. Szczegółowe informacje zawarte są na stronie internetowej Producenta - www.megiw4garden.pl

Pos	Land	Element	Quantity	Size
1	EN	Frame beam	2	40/60/3132
	DE	Rahmenbalken		
	PL	Belka ramy KDI		
2	EN	Frame beam	2	40/60/3012
	DE	Rahmenbalken		
	PL	Belka ramy KDI		
3	EN	Walls starting strip Front - Rear	2	28/61/3152
	DE	Anfangsbrett – Front/Rückwand		
	PL	Listwa startowa ścian: front, tył		
4	EN	Walls starting strip - Sides	2	28/61/3096
	DE	Anfangsbrett – Seitenwand		
	PL	Listwa startowa ścian: boki		
5	EN	Corner elements - Front, Rear	72	28/121/128
	DE	Ecke – Front/Rückwand		
	PL	Elementy narożnika: front, tył		
6	EN	Corner Elements - Sides	72	28/121/100
	DE	Ecke – Seitenwände		
	PL	Elementy narożnika: boki		
7	EN	Corner assembly post - Front	2	40/40/2400
	DE	Montagepfosten der Ecke – Front		
	PL	Słupek montażowy narożnika: front		
8	EN	Corner assembly post - Front	2	40/40/2250
	DE	Montagepfosten der Ecke – Front		
	PL	Słupek montażowy narożnika: front		
9	EN	Wall elements - Front, Rear	3 + 1 bez pióra	28/121/3152
	DE	Front/Rückwandelement		
	PL	Element ściany: front, tył		

Pos	Land	Element	Quantity	Size
10	EN	Wall elements - Rear	1	28/65/3152
	DE	Rückwandelement		
	PL	Element ściany: tył		
11	EN	Wall Elements - Sides, Slant	6	28/121/3096
	DE	Seitenwandelement (Neigung)		
	PL	Element ściany: boki, skos		
12	EN	Window posts	17	47/96/2018
	DE	Virinenpfosten		
	PL	Słupki witryn		
13	EN	Door posts	2	66/120/2058
	DE	Türpfosten		
	PL	Słupki drzwi		
14	EN	Post closing element	8	19/96/2058
	DE	Deckleiste – Pfosten		
	PL	Element zamykający słupek		
15	EN	Post closing element	9	19/48/2058
	DE	Deckleiste – Pfosten		
	PL	Element zamykający słupek		
16	EN	Door Frame	1	1417/2058
	DE	Türrahmen		
	PL	Futryna drzwi z blokadą skobla dolną i górną		
17	EN	Door Leaf (l,r)	2	664/1960
	DE	Türflügel (links, rechts)		
	PL	Skrzydło drzwi (L,P)+zasuwka 1szt.+zawias 3szt.		
18	EN	Door frame assembly strip	2	19/70/1290
	DE	Türrahmen Montageleiste		
	PL	Listwa montażowa futryny		

Pos	Land	Element	Quantity	Size
19	EN	Permanently glazed windows	9	66/661/2058
	DE	Vitrine – fest (keine Öffnungsmöglichkeit)		
	PL	Witryny przeszklone stałe		
20	EN	Glazed tilting windows	2	66/661/2058
	DE	Vitrine mit Öffnungsmöglichkeit		
	PL	Witryny przeszklone uchylne		
21	EN	Full windows	3	66/661/2058
	DE	Vitrine voll mit Schalung		
	PL	Witryny pełne		
22	EN	Window strips	12	40/60/580
	DE	Vitrinen Leiste		
	PL	Listwy zaczepne witryn		
23	EN	Tilting window blocks	4	19/60/60
	DE	Bauklötze der Vitrine mit Öffnungsmöglichkeit		
	PL	Klocki witryn uchylnych		
24	EN	External corner strips - Front	2	19/96/2418
	DE	Eckleisten – Front, außen		
	PL	Listwy zewnętrzne narożne front		
25	EN	External corner strips - Front	2	19/70/2418
	DE	Eckleisten – Front, außen		
	PL	Listwy zewnętrzne narożne front		
26	EN	External corner strips - Rear	2	19/96/2240
	DE	Eckleisten – Hinten, außen		
	PL	Listwy zewnętrzne narożne tył		
27	EN	External corner strips - Rear	2	19/70/2240
	DE	Eckleisten – Hinten, außen		
	PL	Listwy zewnętrzne narożne tył		

Pos	Land	Element	Quantity	Size
28	EN	Fascia elements - Front	3	28/121/3505
	DE	Abschlußblende – Front		
	PL	Element blendy front		
29	EN	Fascia elements - Side	6	28/121/3444
	DE	Abschlußblende – Seite		
	PL	Element blendy bok		
30	EN	Fascia elements - Rear	3	28/121/3392
	DE	Abschlußblende – Hinten		
	PL	Element blendy tył		
31	EN	Fascia assembly Front	2	30/30/1696
	DE	Montageleiste der Front		
	PL	Listwa montażowa front		
32	EN	Fascia blocks - Front, Side	5	40/120/250
	DE	Bauklötze der Front/Seitenabschlußblende		
	PL	Klocki blendy: front, bok		
33	EN	Fascia blocks - Side	2	40/120/180
	DE	Bauklötze der Seitenabschlußblende		
	PL	Klocki blendy: bok		
34	EN	Fascia blocks - Side, Rear	5	40/120/90
	DE	Bauklötze der Seiten/Rückabschlußblende		
	PL	Klocki blendy: bok, tył		
35	EN	Assembly strips - blocks, fascia	13	30/30/250
	DE	Montageleiste – Abschlußblende Bauklötze		
	PL	Listwy montażowe klocków, blendy		
36	EN	Assembly strips - blocks, fascia	2	30/30/180
	DE	Montageleiste – Abschlußblende Bauklötze		
	PL	Listwy montażowe klocków, blendy		

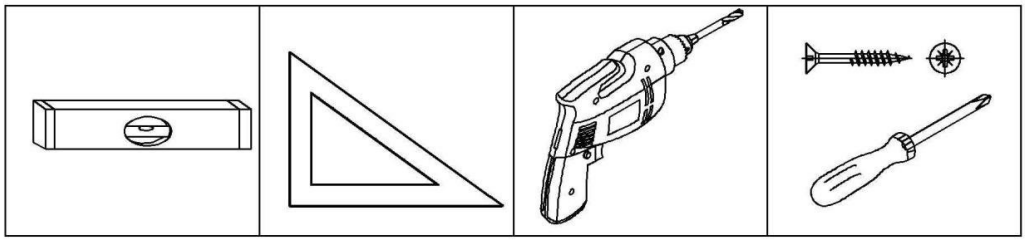
	Land	Element	Quantity	Size
37	EN	Assembly strips - blocks, fascia	7	30/30/90
	DE	Montageleiste – Abschlußblende Bauklötze		
	PL	Listwy montażowe klocków, blendy		
38	EN	Ridges	3	40/120/3096
	DE	Dachpfette		
	PL	Kalenice		
39	EN	Ridge support blocks	6	40/60/120
	DE	Dachpfette Stützblöcke		
	PL	Klocki podporowe kalenicy		
40	EN	Inner window fascia - Front	2	19/146/715
	DE	äußere Abschlußblende der Frontvitrine		
	PL	Blenda zewnętrzna witryny: front		
41	EN	Inner window fascia - Side, Rear	3	19/146/2940
	DE	äußere Abschlußblende der Seiten/Rückvitrine		
	PL	Blenda zewnętrzna witryny: bok, tył		
42	EN	Roof element strips	39	16/96/3365
	DE	Dachleiste		
	PL	Listwa: element dachu		
43	EN	Screws for tilting mechanism	60	3,5x25
	DE	Schrauben des Kippbeschlags		
	PL	Wkręty mechanizmów uchylnych		
44	EN	Screw	200	3,5x40
	DE	Schraube		
	PL	Wkręt		
45	EN	Screw	400	4x60
	DE	Schraube		
	PL	Wkręt		

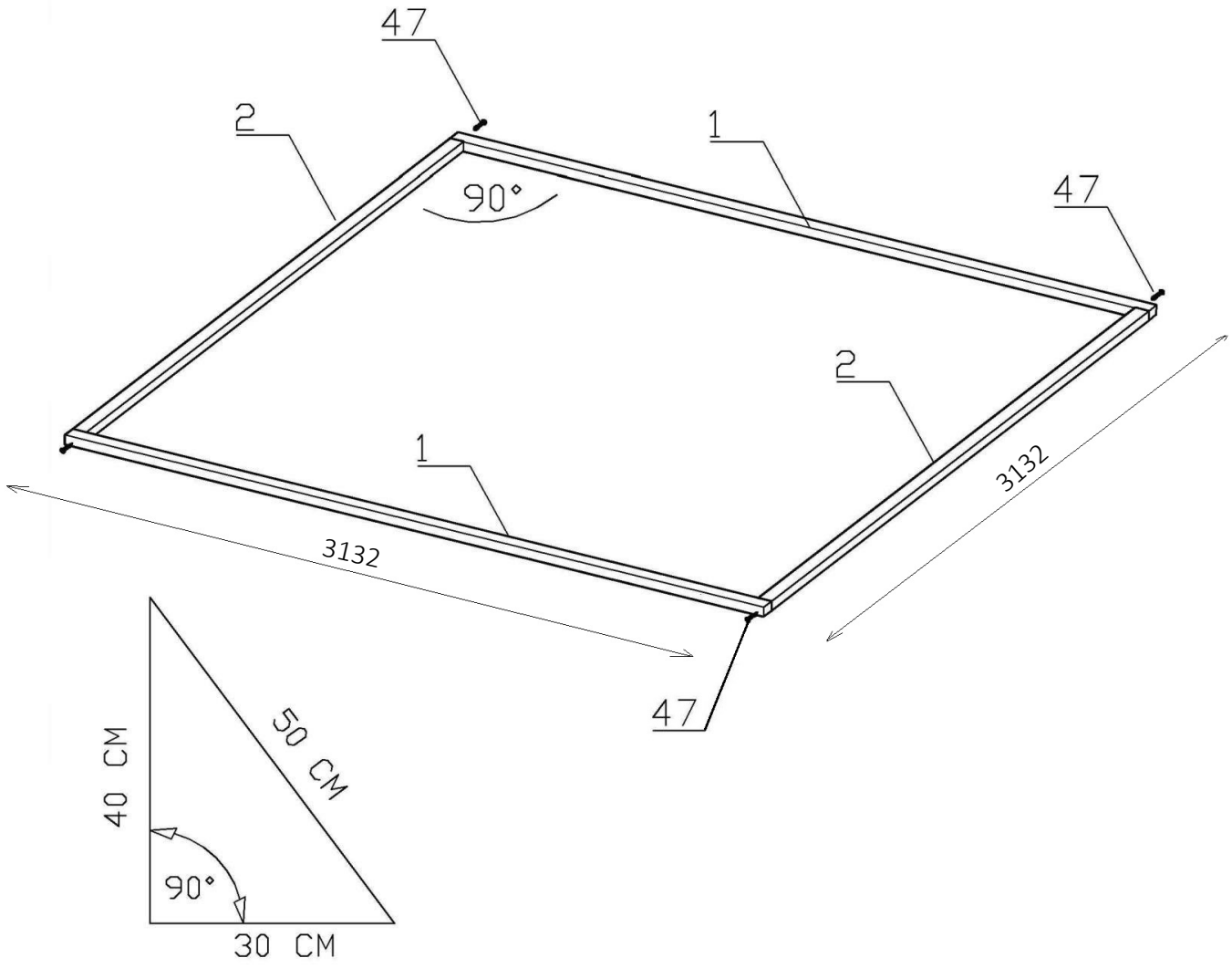
	Land	Element	Quantity	Size
46	EN	Screw	52	5x80
	DE	Schraube		
	PL	Wkręt		
47	EN	Screw	16	5x100
	DE	Schraube		
	PL	Wkręt		
48	EN	Roofing nails	200	
	DE	Dachpappstifft		
	PL	Gwoździe papowe		
49	EN	Felt	1	15mb
	DE	Dachpappe		
	PL	Papa		
50	EN	Tilting window fittings	kpl	2
	DE	Kippbeschlag (Vitrine mit Öffnungsmöglichkeit)		
	PL	Okucia witryn uchylnych: 1x zawias długi uchylny, 1x mocowanie zawiasu uchylnego, 2x blokada, 2x mocowanie blokady, 2x część zawiasu witryn uchylnych		
51	EN	Lock insert, handles	kpl	1
	DE	Profilzylinder, Griff – braun – geeignet für deutsche Profilzylinder		
	PL	Wkładka zamka (65mm), klamka brązowa na dużą wkładkę		

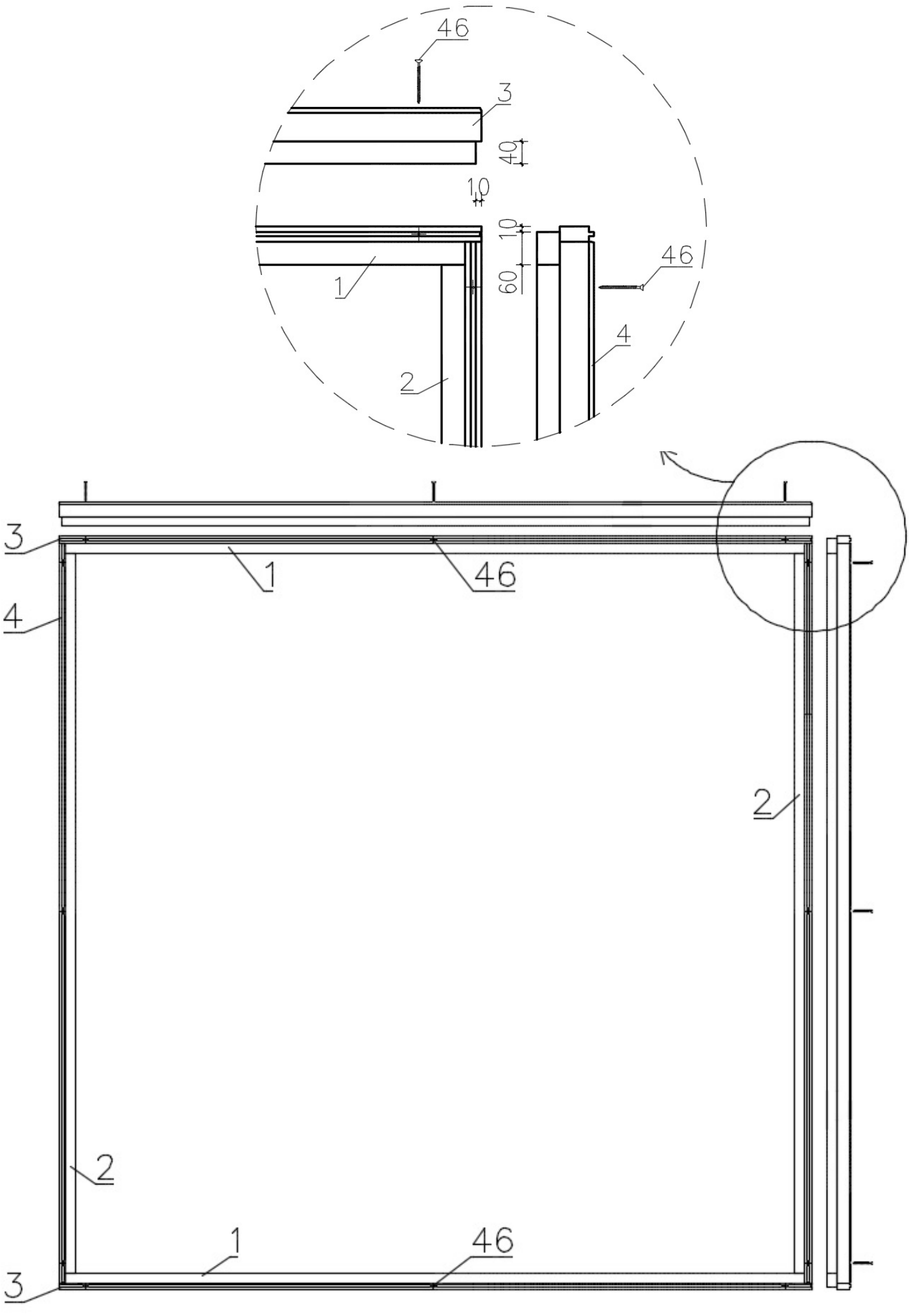
Montaż podłogi domku Orchidea - opcja/ Montageanleitung Fußboden Orchidea - Option

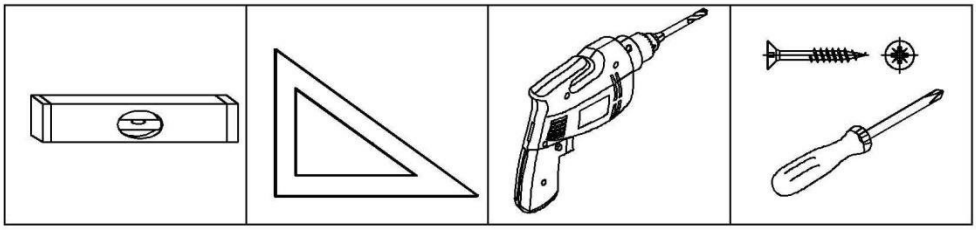
Floor installation is to carried out at the final stage of assembly/ Fußboden Aufbau bitte an der Endphase der Montage durchführen/Montaż podłogi przeprowadzić w końcowym etapie budowy domku.

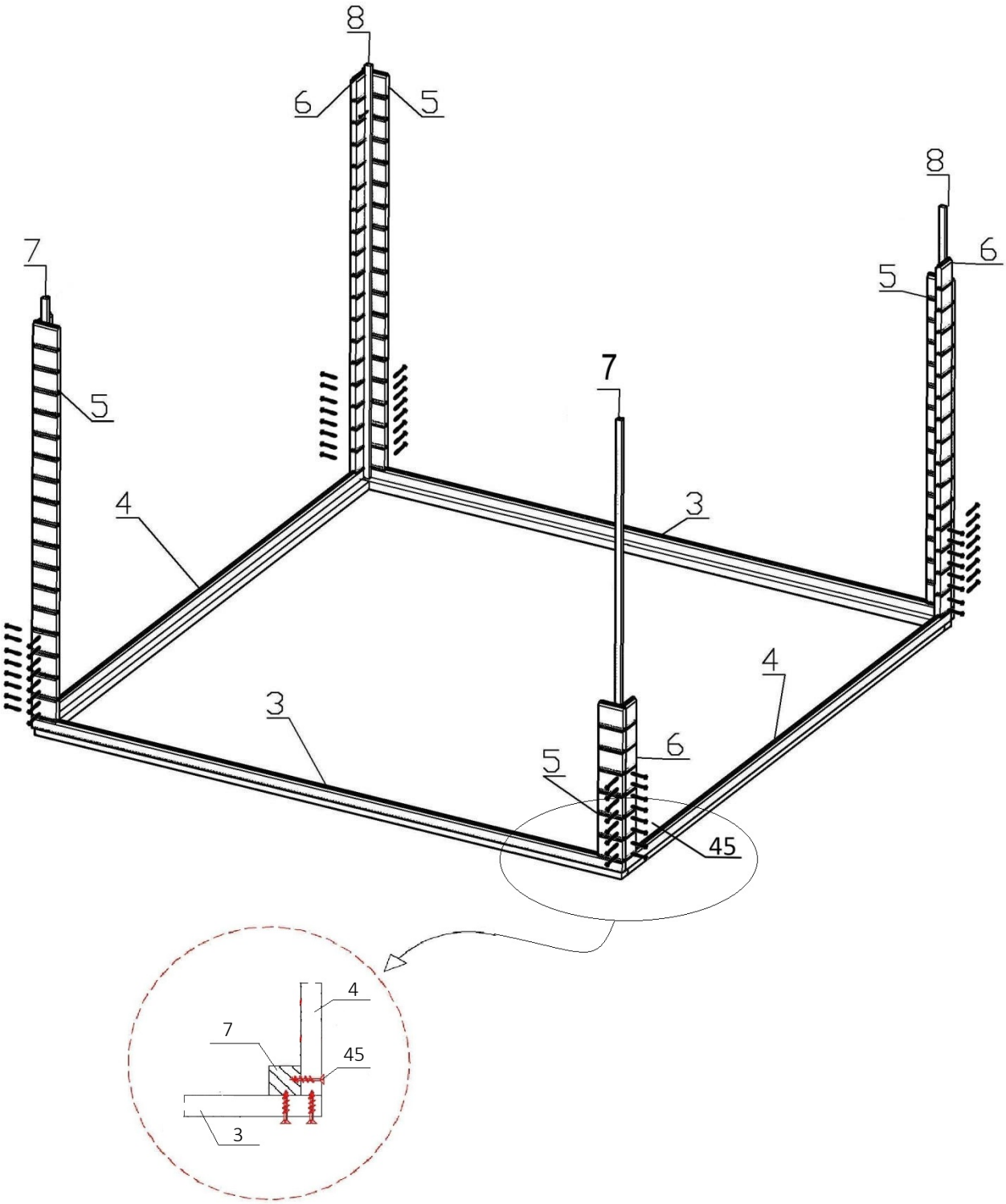
	Land	Element	Quantity	Size
1	EN	The floor board	36	16/96/3090
	DE	Boden Brett		
	PL	Deska podłogi		
2	EN	Frame beam	5	40/40/3012
	DE	Rahmenbalken		
	PL	Legar podłogi KDI		
3	EN	Nails	300	2"
	DE	Nägel		
	PL	Gwoździe		
4	EN	Screw	20	5x100
	DE	Schraube		
	PL	Wkręt		

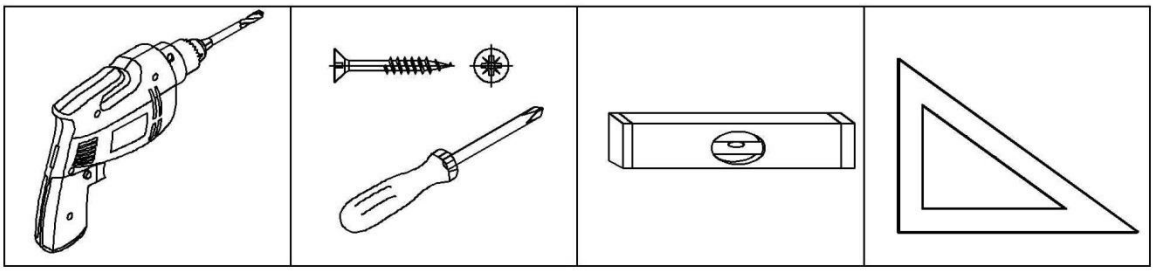


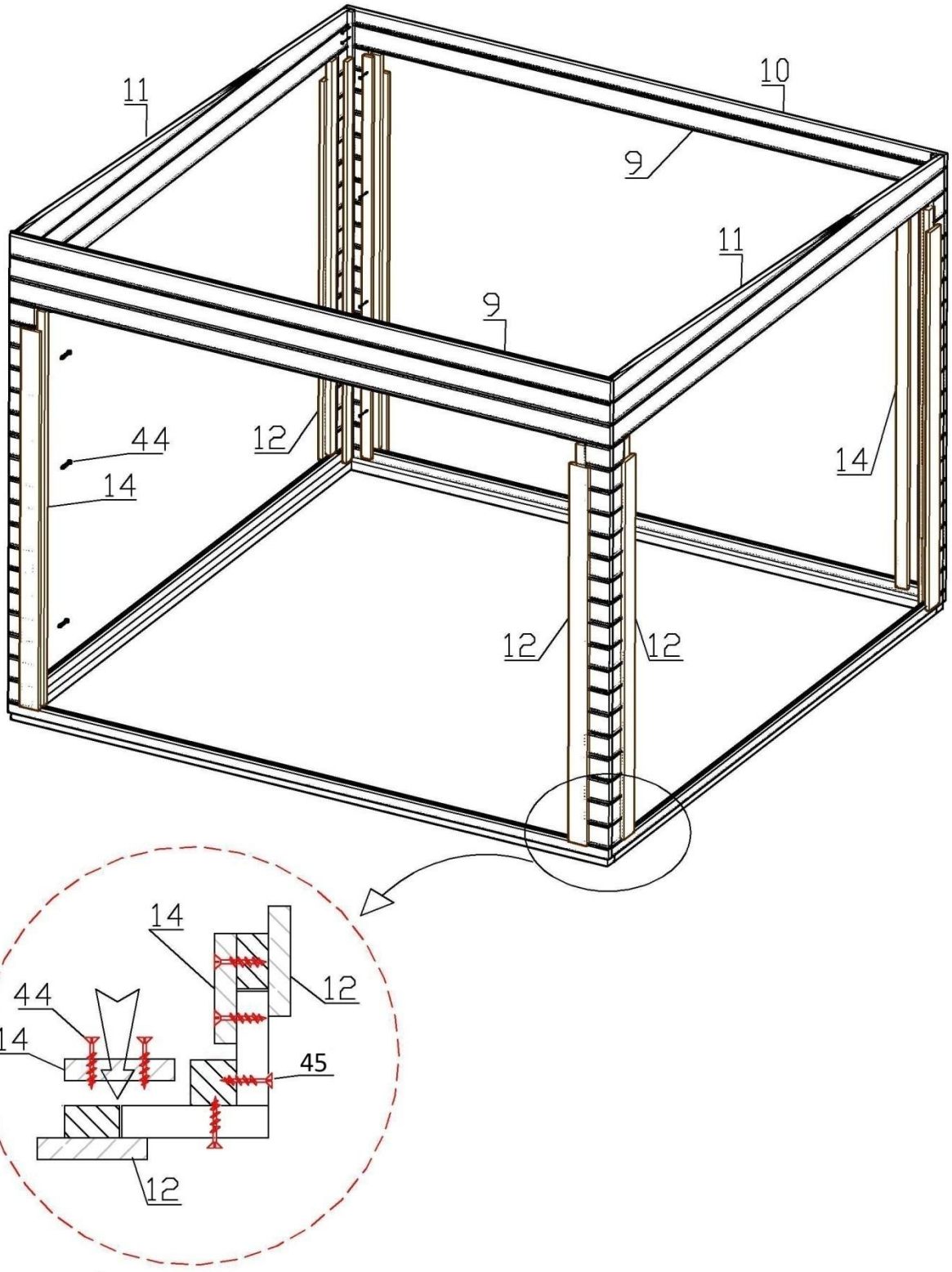

47
2
1
90°
47
2
1
3132
3132
47
40 CM
50 CM
90°
30 CM

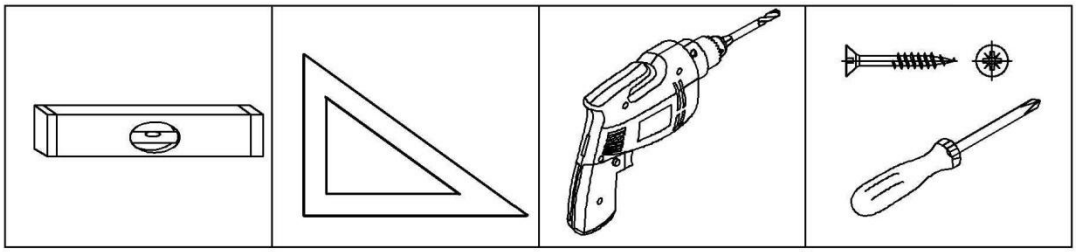

46
3
40
10
10
60
46
1
4
2
3
1
46
4
2
2
1
46
3

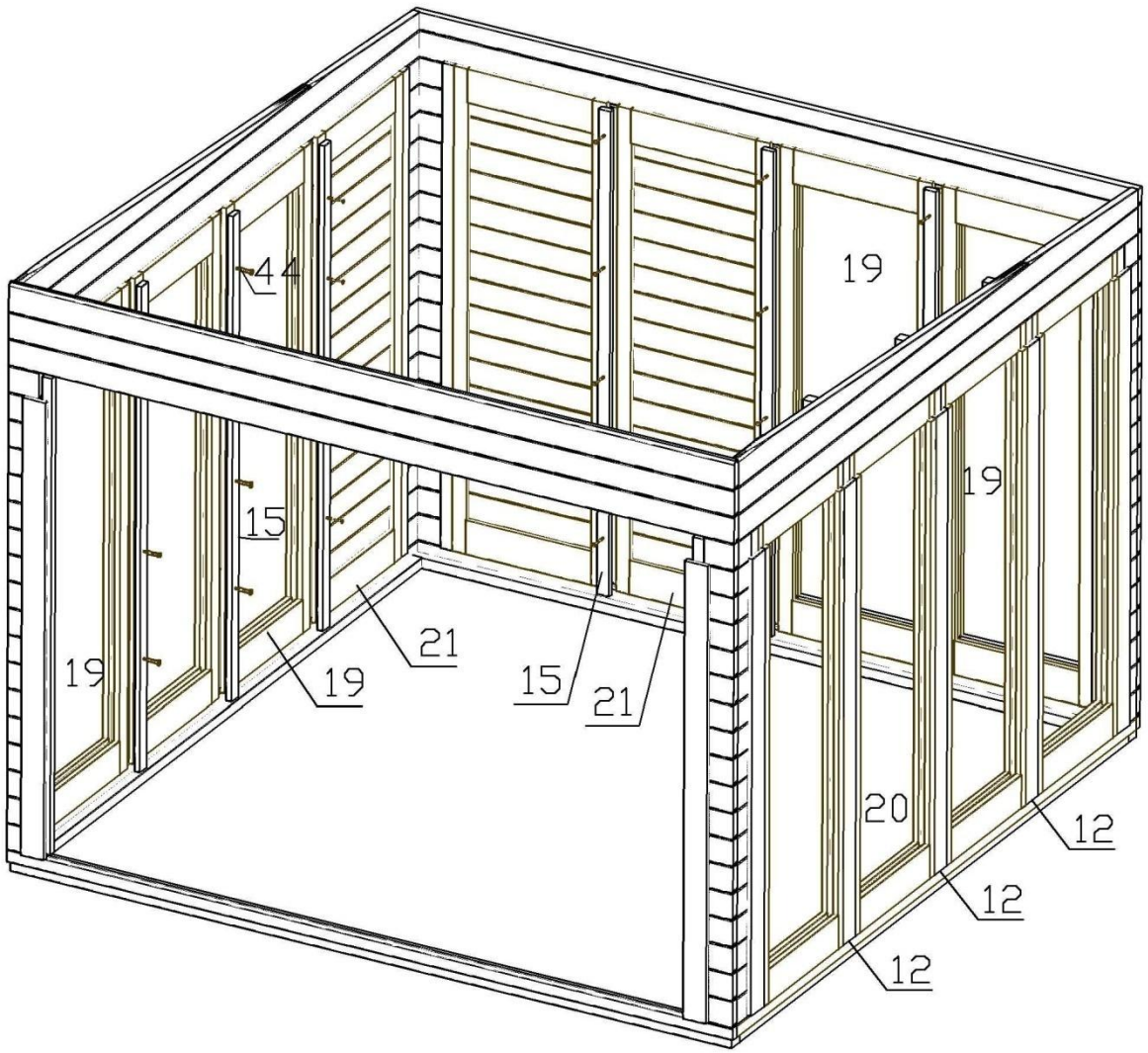


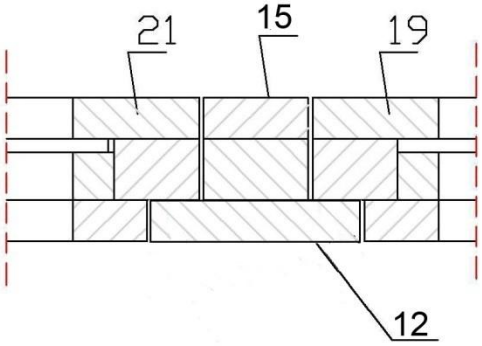

8
6
5
7
5
4
3
8
6
5
7
4
3
6
5
45
4
7
45
3

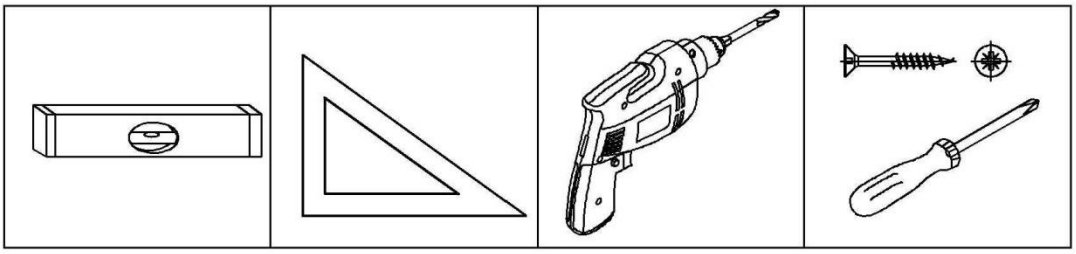


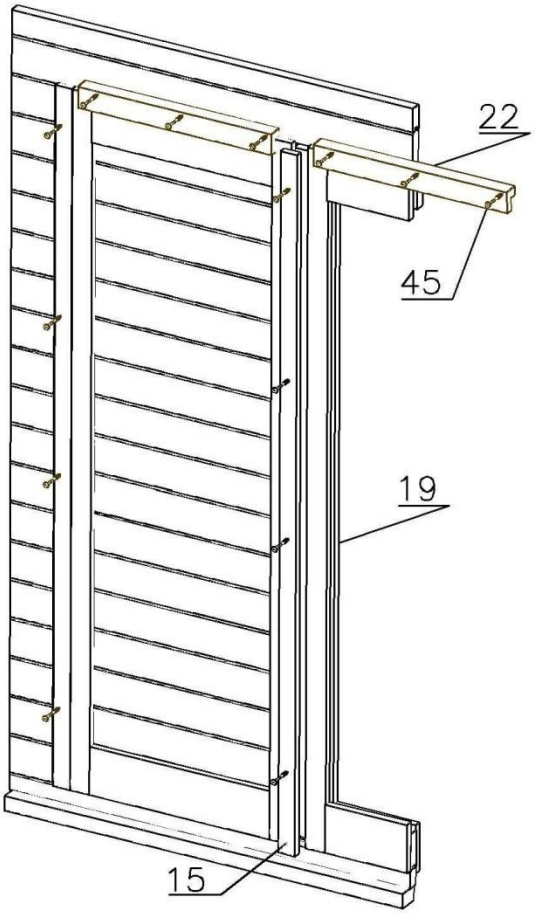

11
10
9
11
9
44
12
14
14
12
12
14
44
14
12
45
12

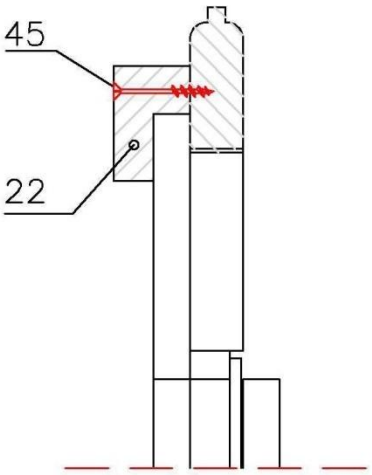


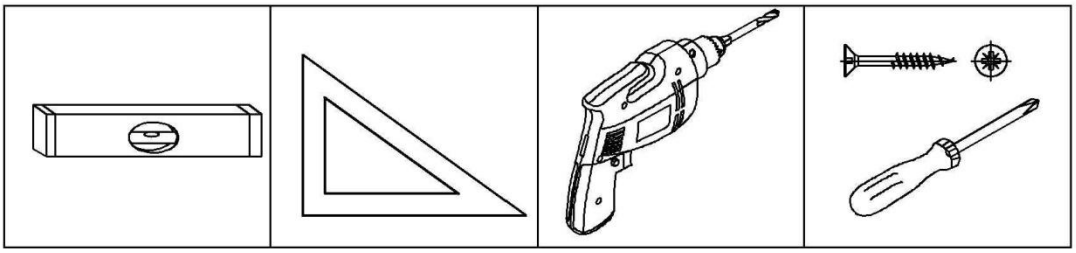

44
19
19
15
19
21
19
15
21
20
12
12
12

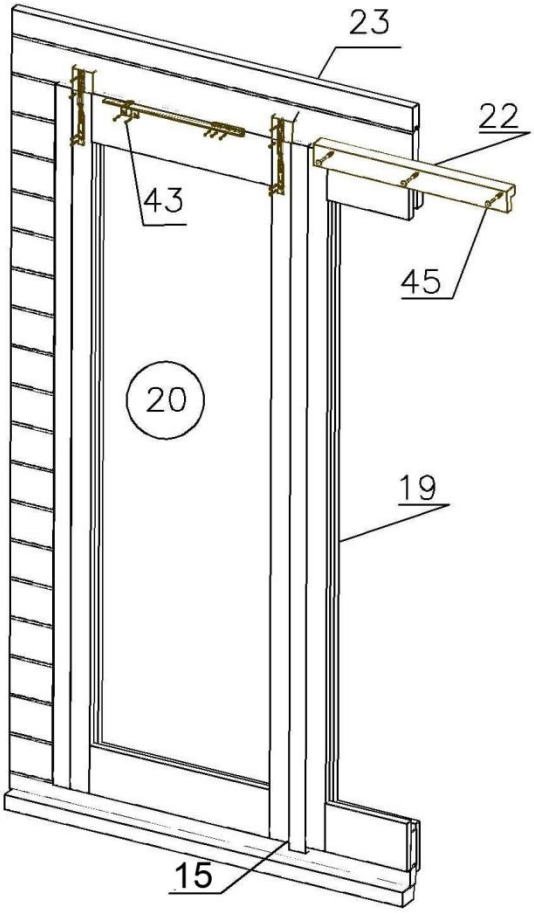

21
15
19
12

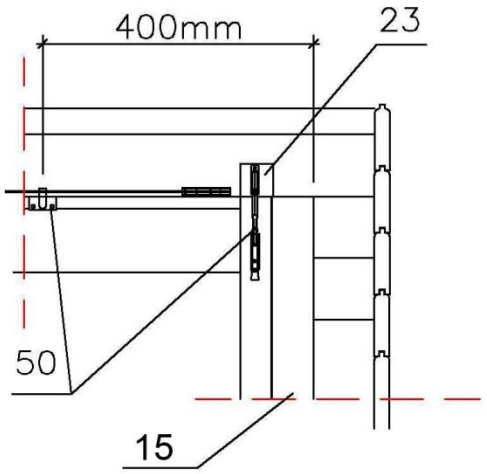


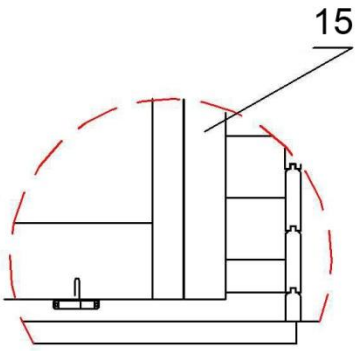

22
45
19
15

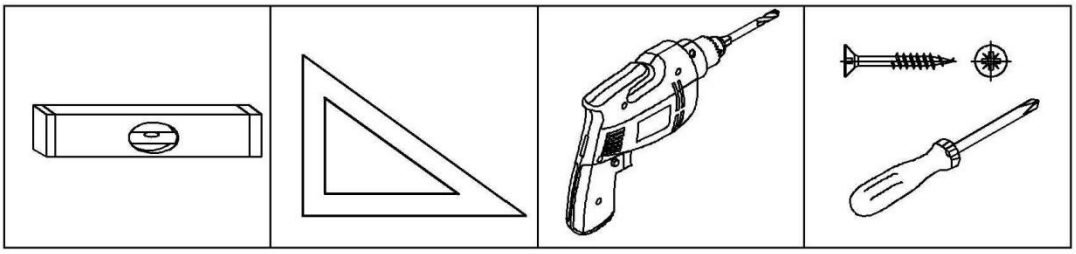

45
22

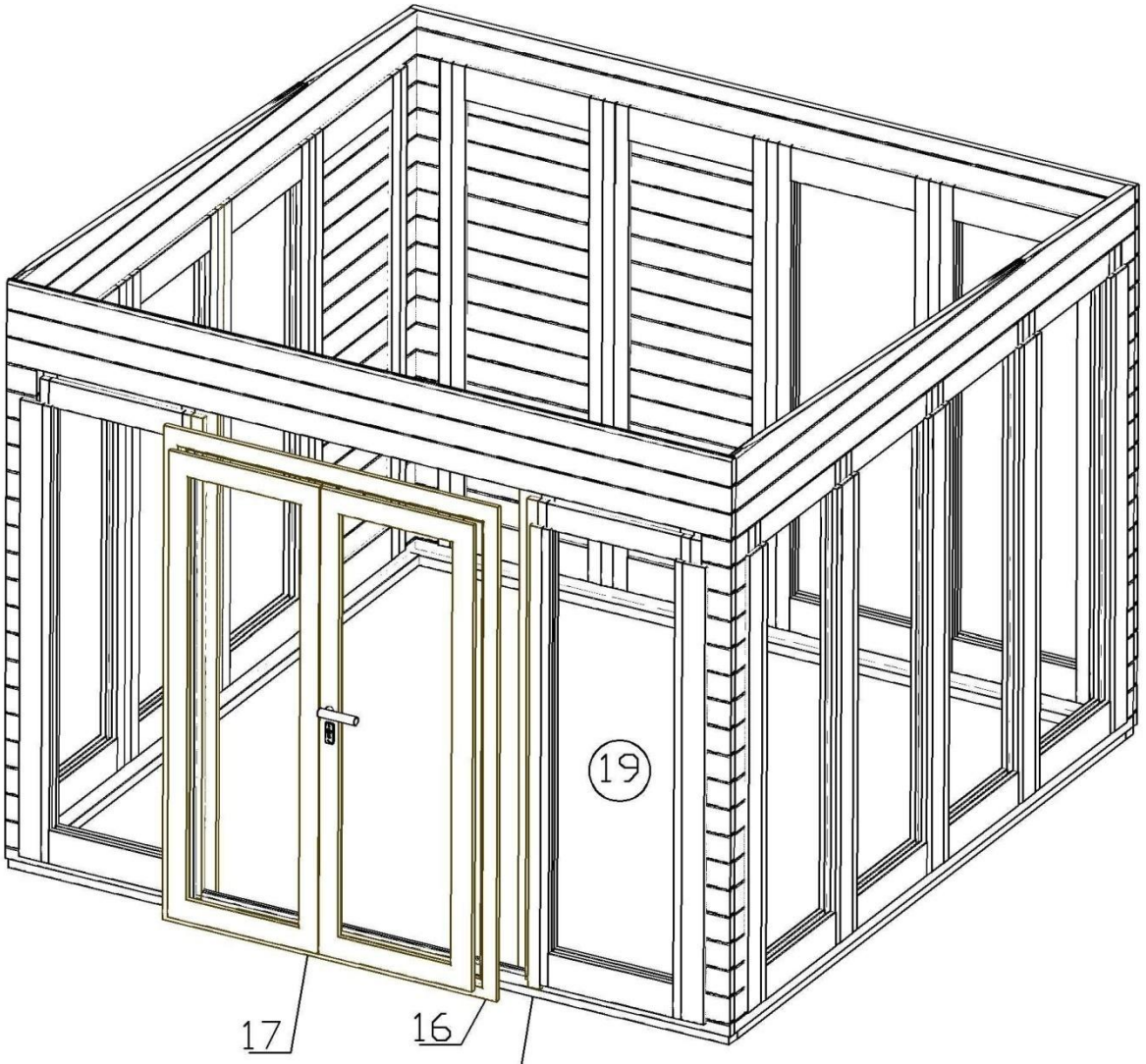


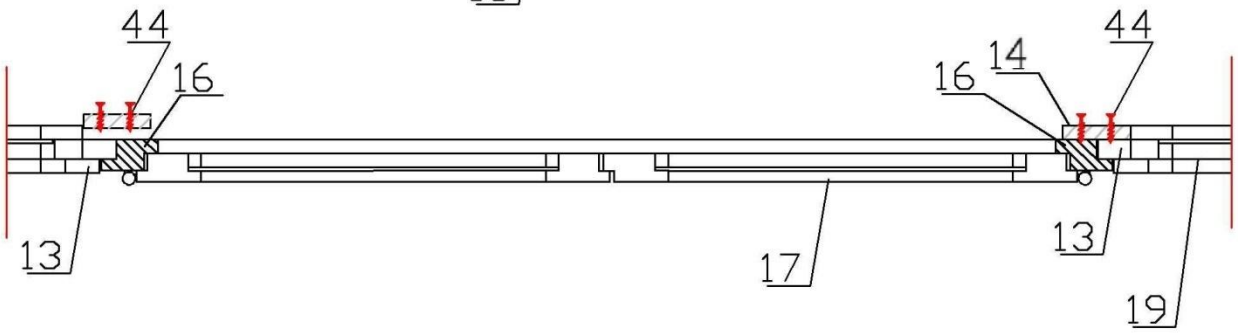

23
22
43
45
20
19
15

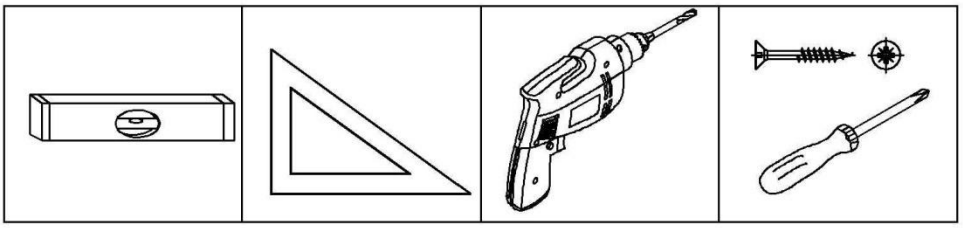

400mm
23
50
15

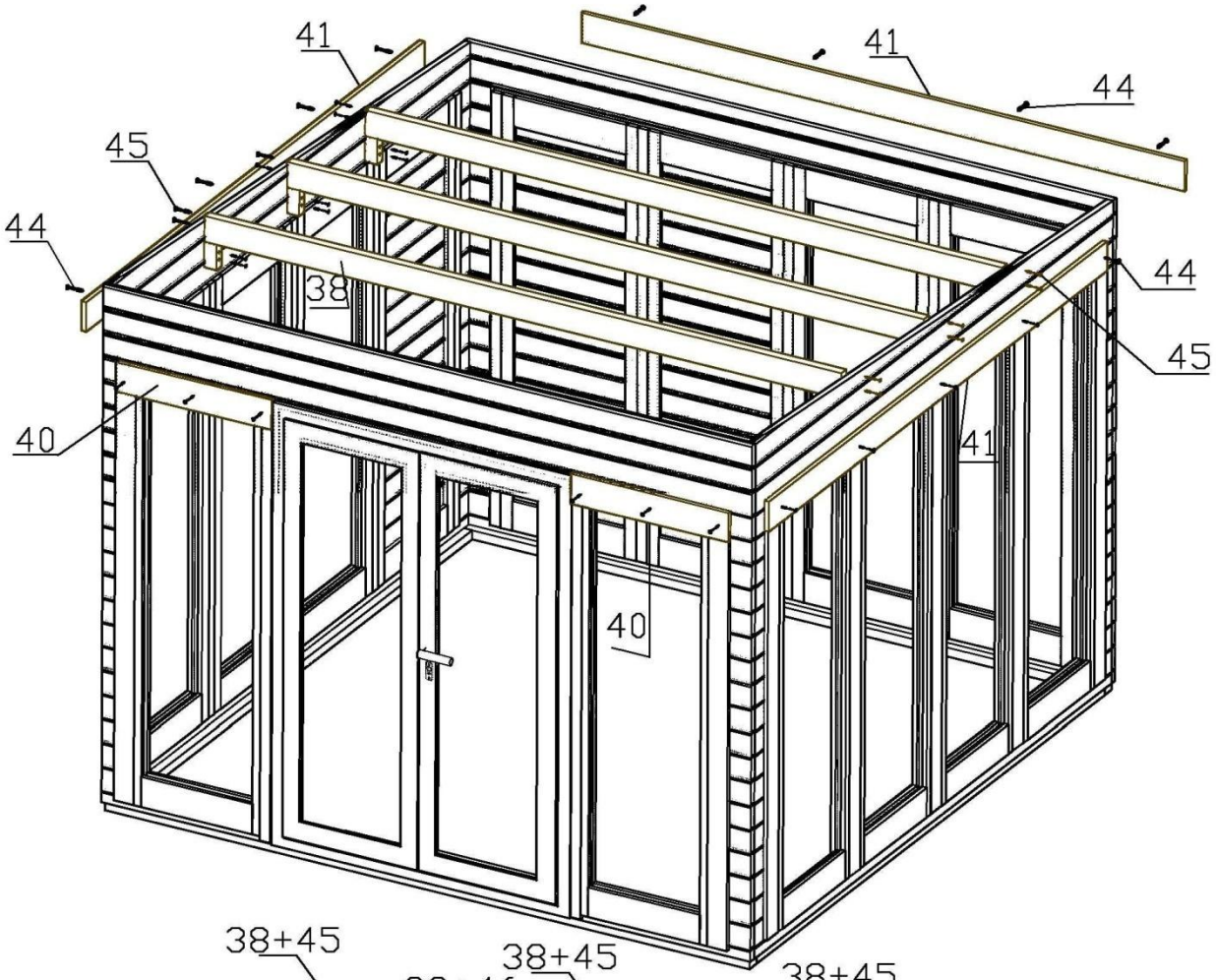

15

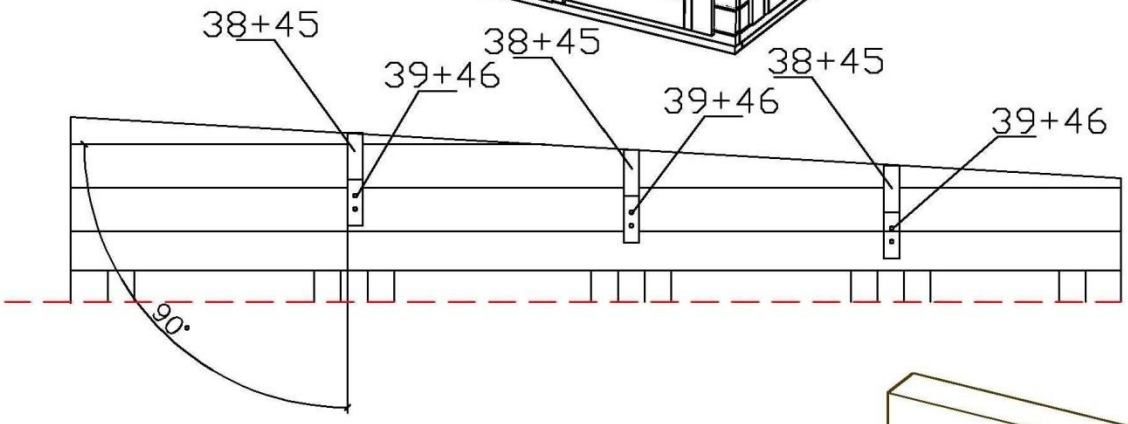


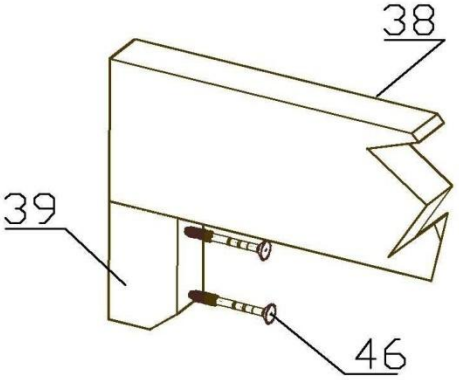

19
17
16
13

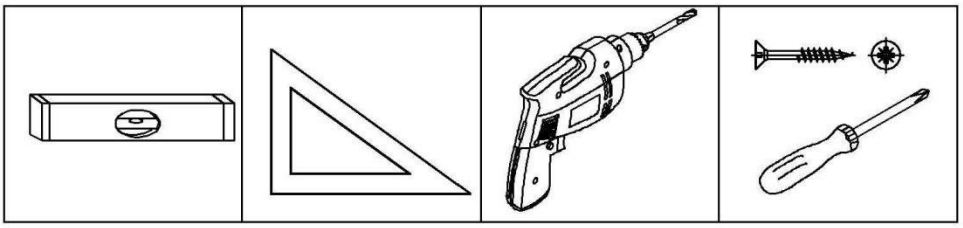

44
16
14
16
44
13
17
13
19

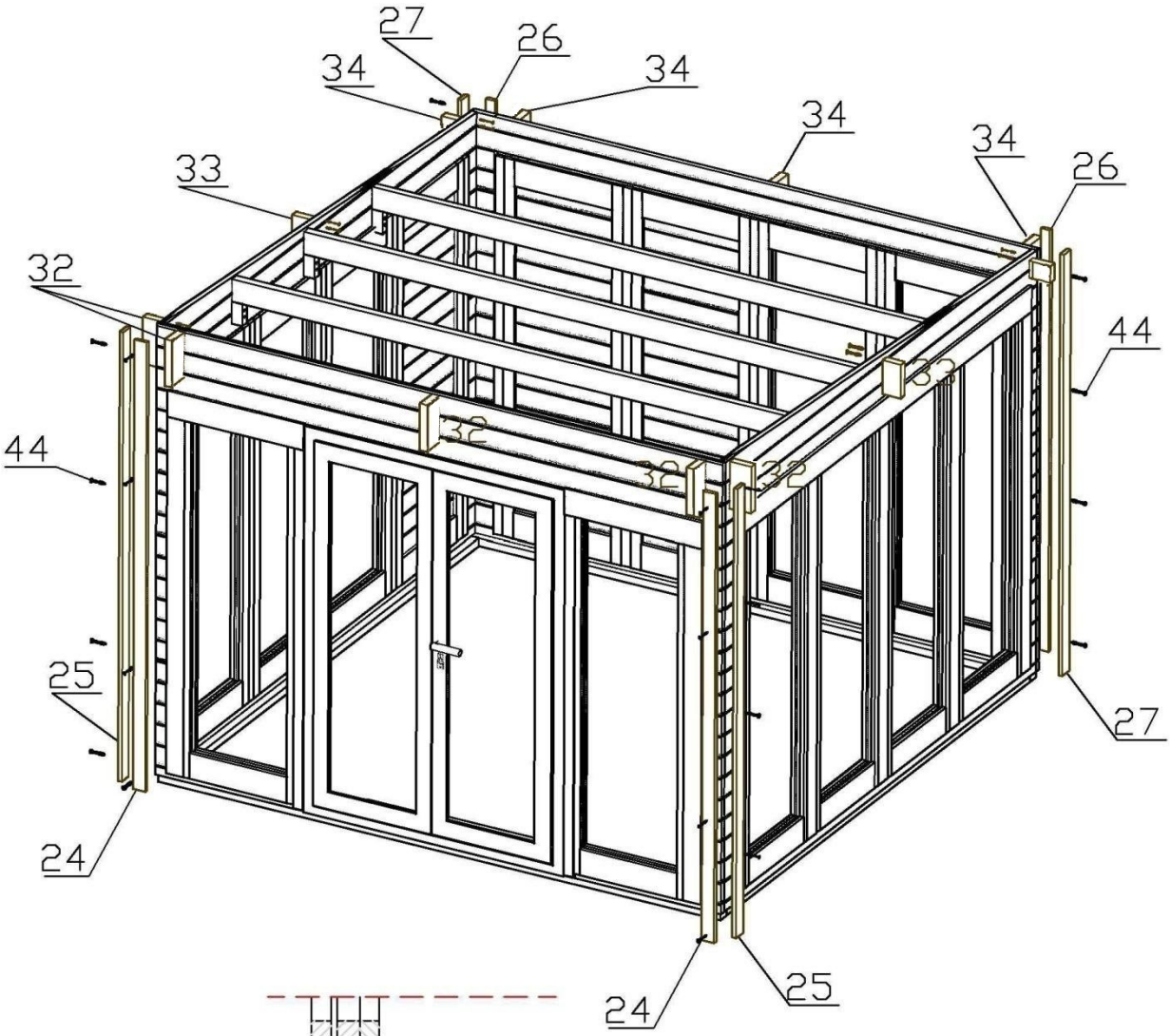


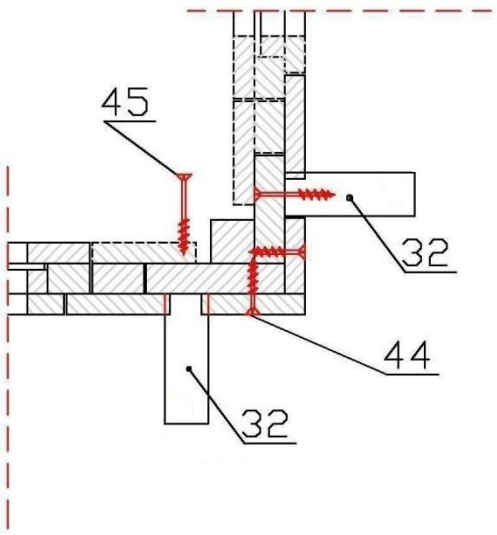

41
41
44
45
44
38
44
45
40
41
40

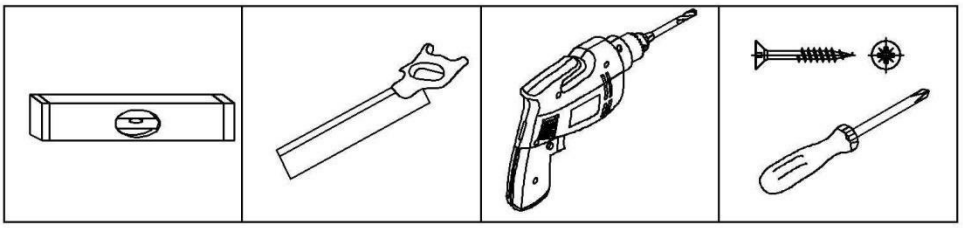

38+45
39+46
38+45
39+46
38+45
39+46
90°

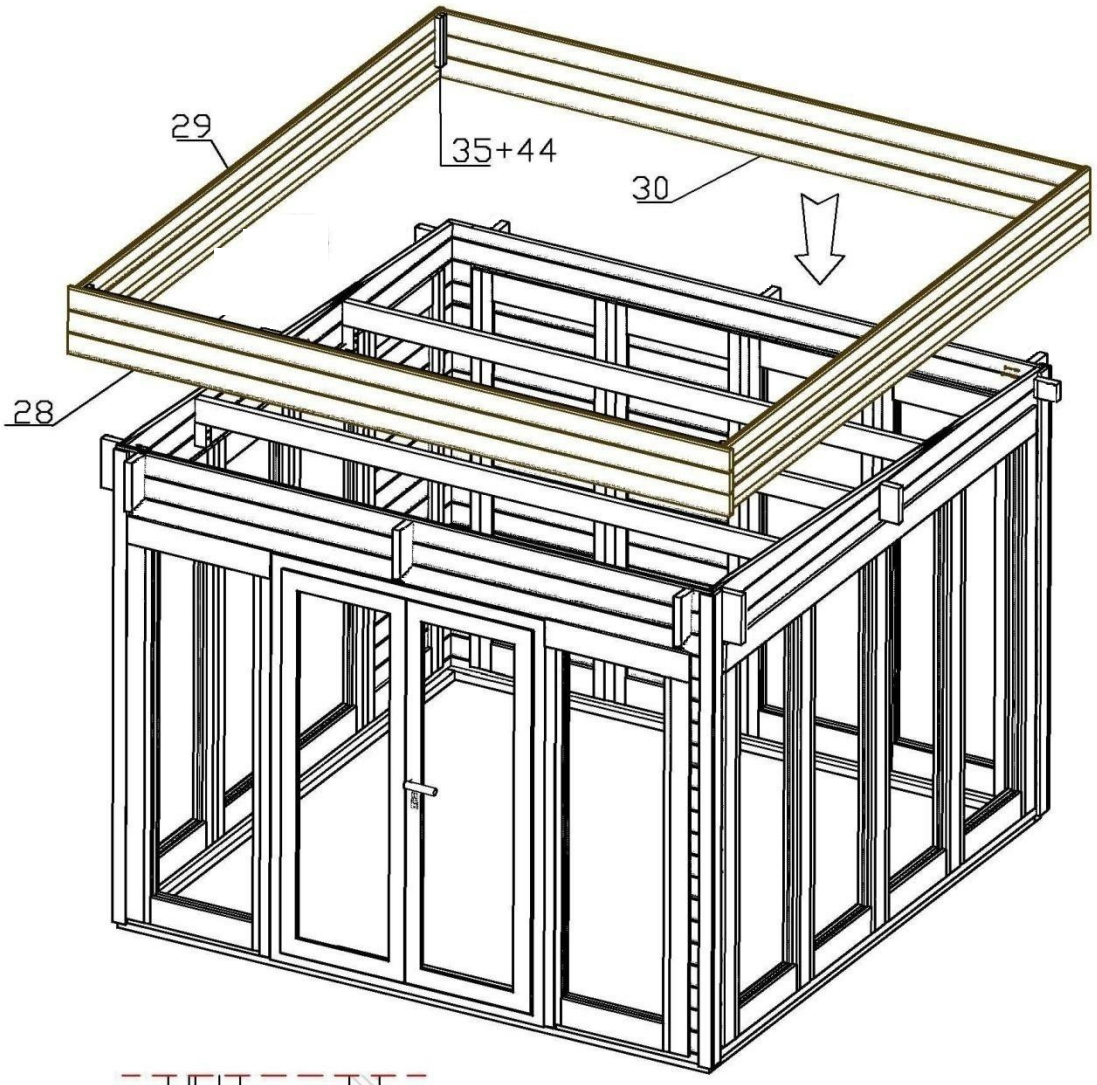

38
39
46

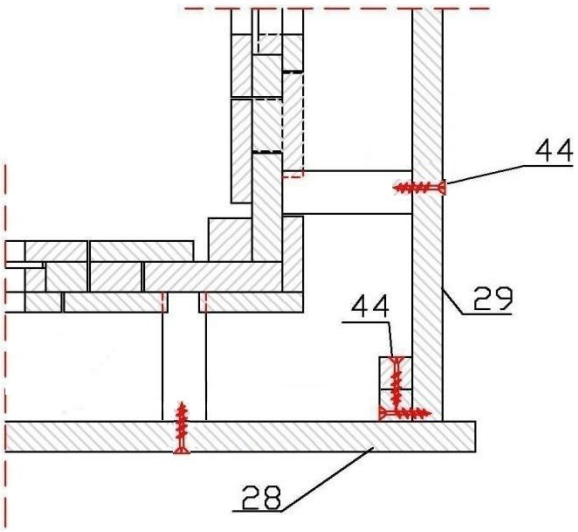


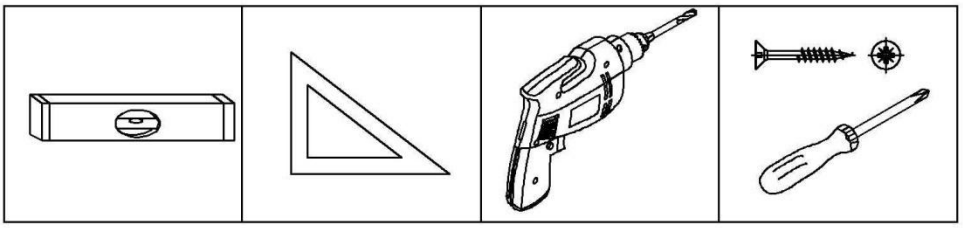

27
26
34
34
34
34
26
33
32
44
32
32
32
32
44
25
27
24
24
25

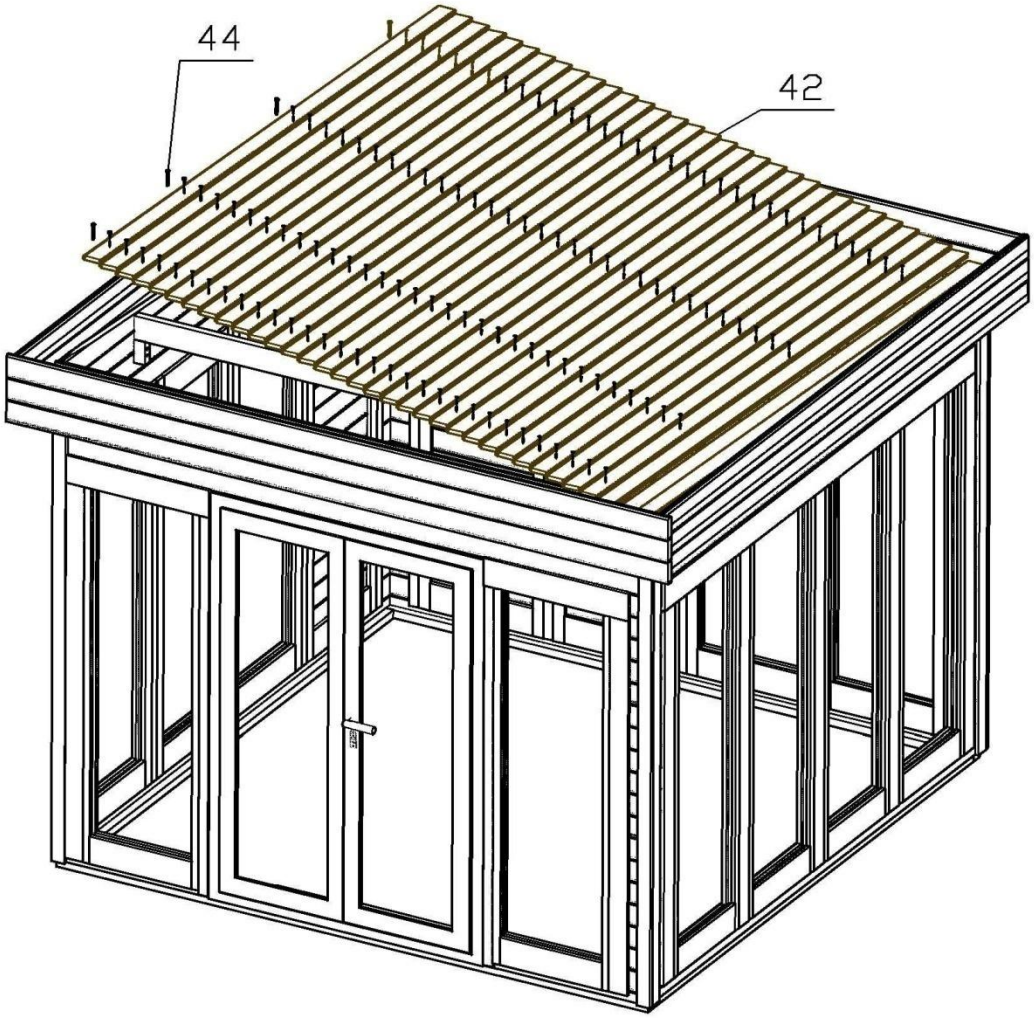

45
32
44
32

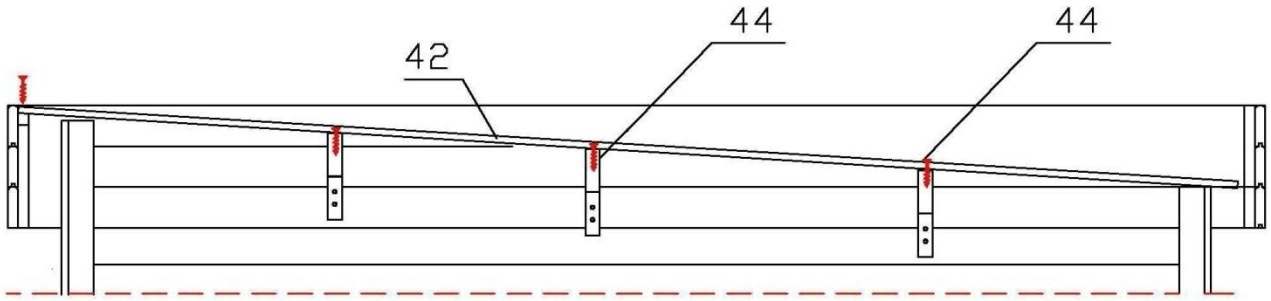


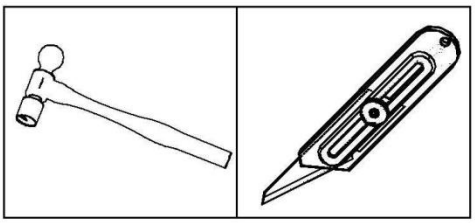

29
35+44
30
28

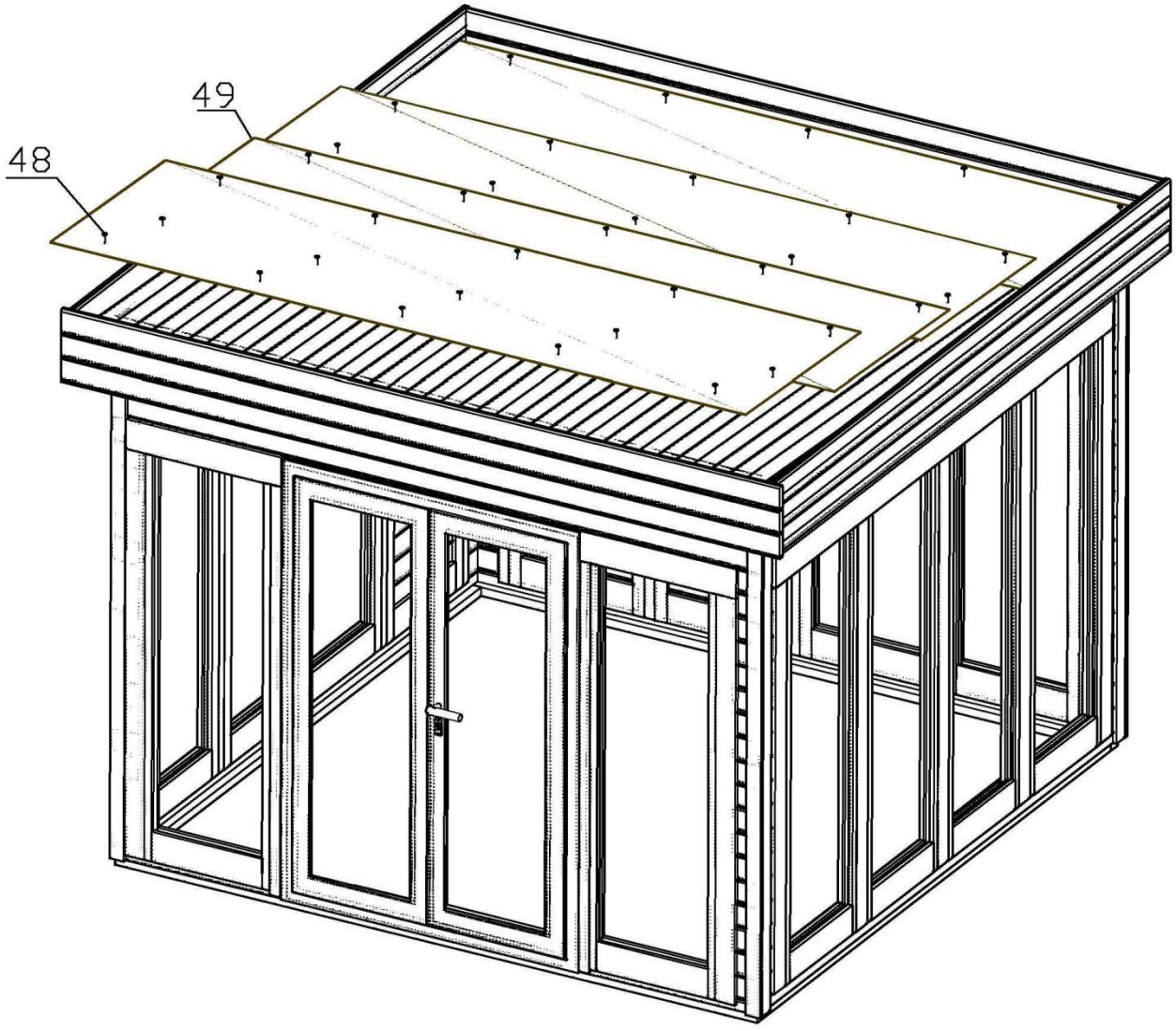

44
29
44
28

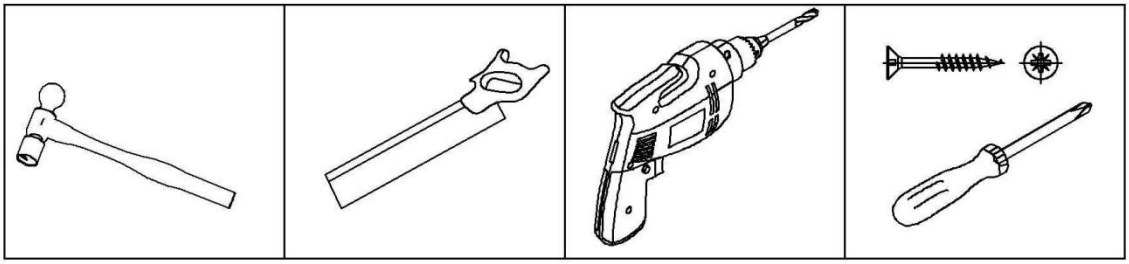


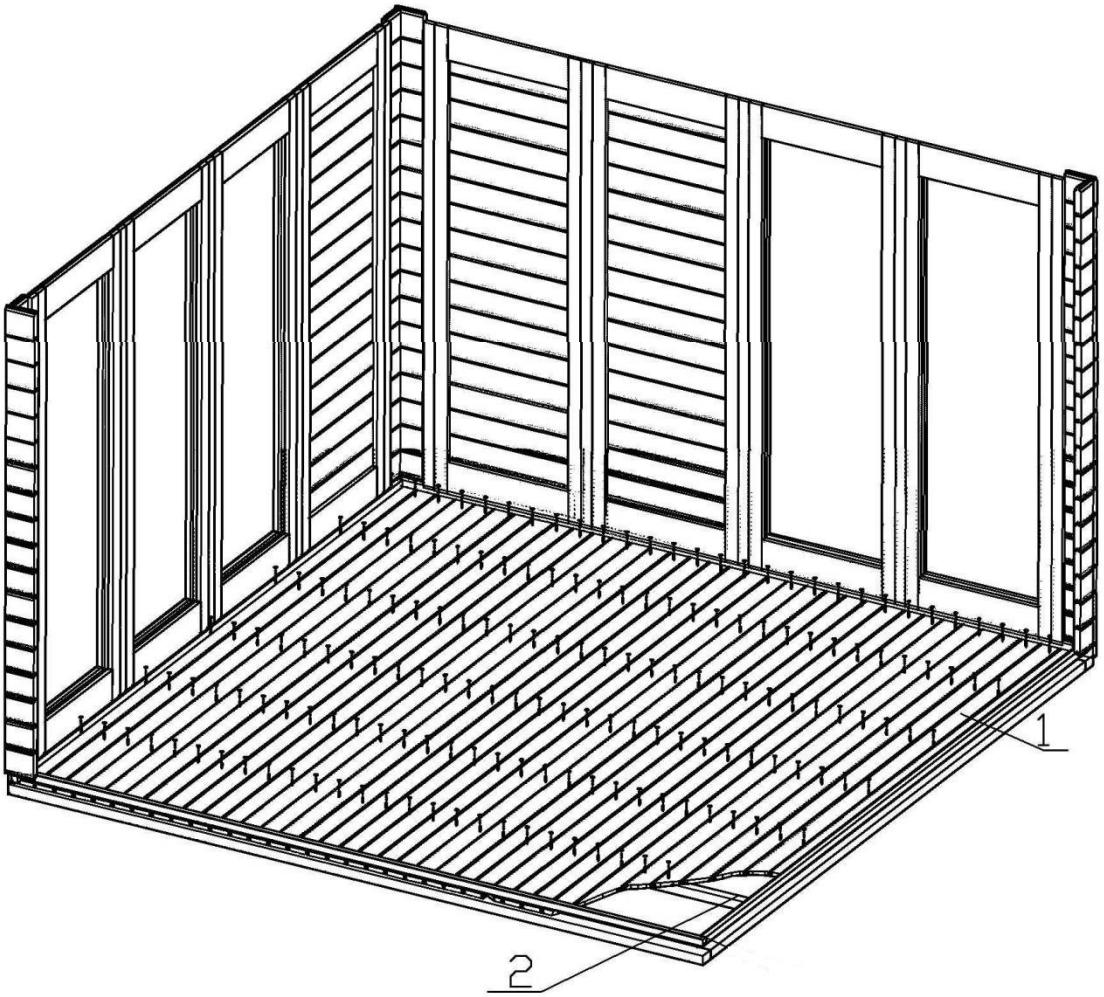

44
42

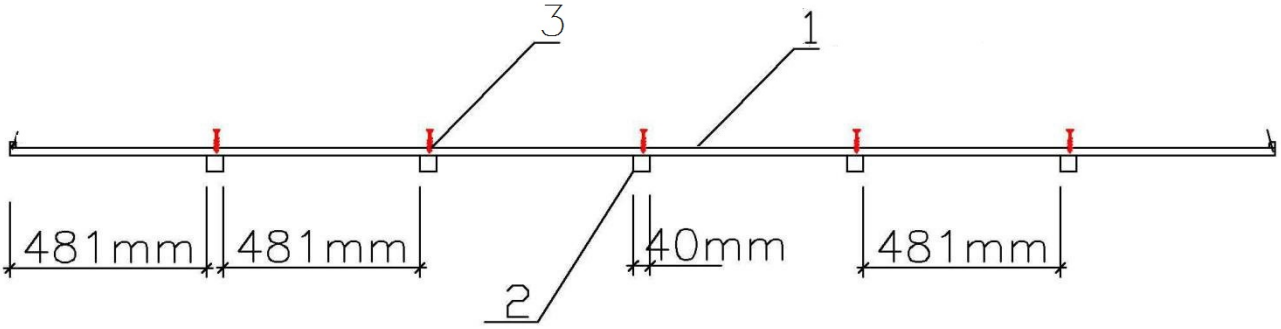

42
44
44




49
48




1
2


3
1
481mm
481mm
40mm
481mm
2

Infoline:
801 50 40 40